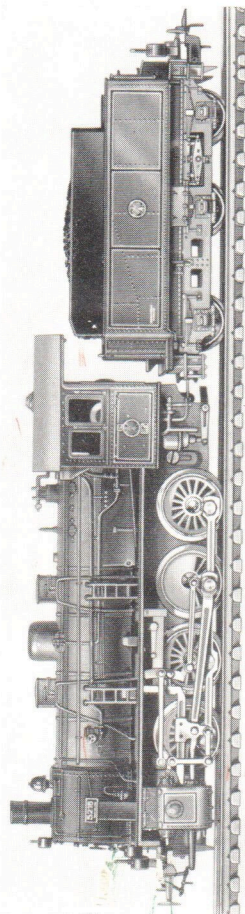




Bedienungsanleitung



Modell der Güterzuglokomotive G 81 der K. P. E. V. (6330)

Das Vorbild dieses PIKO-Modells ist die Güterzuglokomotive G 81 der Königlich-Preussischen-Eisenbahnverwaltung (K.P.E.V.). Die ersten Lokomotiven dieser Baureihe wurden 1913 in Dienst gestellt. Im Verlaufe von nur 9 Jahren, von 1913 bis 1921, beschaffte die K.P.E.V. 4 948 G 81-Lokomotiven. Da sich die G 81 bei der K.P.E.V. bestens bewährte, übernahmen auch andere in- und ausländische Bahnverwaltungen diese Lokomotive. Gekuppelt war die G 81 mit dem Tender pr. 3 T 16,5, der 7 t Kohle und 16,5 m³ Wasser faßte. Die zulässige Höchstgeschwindigkeit betrug 55 km/h. Eingesetzt wurden die G 81-Lokomotiven vorwiegend im Güterzugdienst, doch traf man sie auch im schweren Rangierdienst als auch im Reisezugdienst auf Nebenbahnen an.

Das PIKO-Modell entspricht in allen Details der Farbgebung und Beschriftung der G 81 der K.P.E.V. Viele Einzelheiten sind zur Erzielung einer weitgehenden Vorbildtreue extra angesetzt bzw. liegen dem Modell als zusätzliche Anklebteile bei. Das Modell ist funktionsstärk.

This PIKO model is based on the G 81 goods train locomotive of the K.P.E.V. The first locomotives of this series were commissioned in 1913. In the course of only 9 years, from 1913 to 1921, the K.P.E.V. put 4 948 locomotives into service. Because the G 81 more than proved itself with the K.P.E.V., other railway administrations at home and abroad took over this model. The locomotives were coupled with the pr. 3 T 16.5 tender which had a capacity of 7 tonnes of coal and 16.5 m³ of water. The maximum admissible speed was 55 km/h. The G 81 locomotives were mainly used for goods train but also for shunting operations and passenger trains.

The PIKO model corresponds in every detail, including colouring and marking, with the G 81 of the K.P.E.V. In order to copy the original as accurately as possible, many details have been added in relief or enclosed with the model to be glued on. The model has radio and TV noise suppression according to the valid regulations.

Ce modèle PIKO est la copie de la locomotive à marchandises G 81 de l'Administration royale prussienne de chemins de fer (A.R.P.C.). La première locomotive de cette série a été mise en service en 1913. En 9 ans seulement, de 1913 à 1921, l'A.R.P.C. a créé 4 948 locomotives. La G 81 ayant été reconnue la meilleure par l'A.R.P.C., d'autres administrations de chemins de fer, dans le pays ou à l'étranger, l'adoptèrent. Les locomotives furent accouplées au tender pr. 3 T 16.5 qui contenait 7 tonnes de charbon et 16,5 m³ d'eau. La vitesse maxi admissible est de 55 km/h. Les locomotives G 81 furent mises principalement au service des trains de marchandises, mais elles furent cependant également utilisées au service des trains omnibus et des manœuvres.

Le modèle PIKO correspond, dans tous les détails, coloriés et inscriptions, à la G 81 de l'A.R.P.C. De nombreuses particularités sont appliquées ou sont jointes au modèle en tant que pièces supplémentaires à coller. Ce modèle est antiparasite conformément aux prescriptions en vigueur.

Technische Daten:

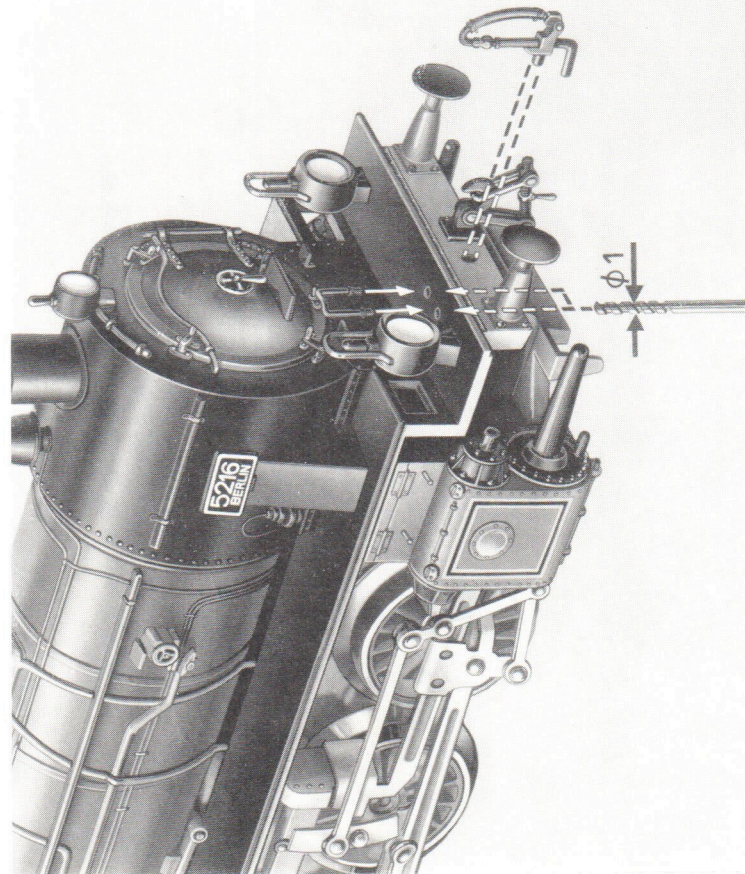
Nenngröße:
H0
Maßstab:
1:87
Länge über Puffer:
210 mm
Fahrspannung:
12 V —
angetriebene Radsätze:
4

Technical data:

Nominal size:
H0
Scale:
1:87
Length over buffers:
210 mm
Driving voltage:
12 V —
Driven wheel sets:
4

Caractéristiques techniques:

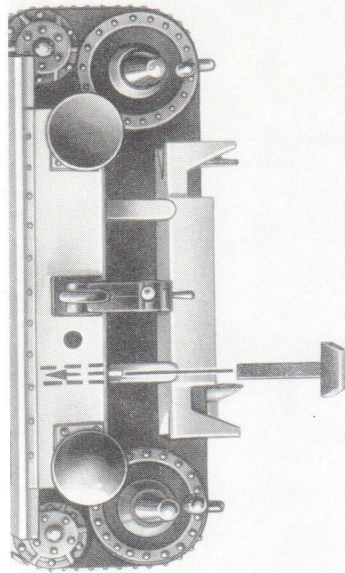
Grandeur nominale:
H0
Echelle:
1:87
Longueur au-dessus
du tampon:
210 mm
Tension de traction:
12 V —
Jeux de roues entraînées:
4



Rangiergriff
und Bremsschlauch einkleben

Glue in the shunting lever
and the brake hose

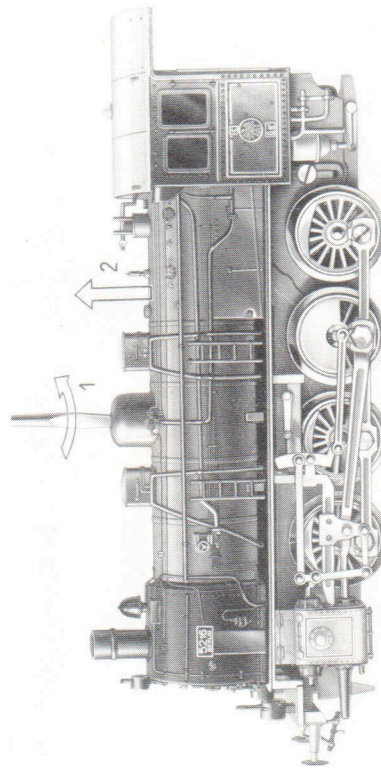
Introduire et coller la manette
de rangement, le boyau de frein



Rangiertritt ankleben

glue on the shunting step

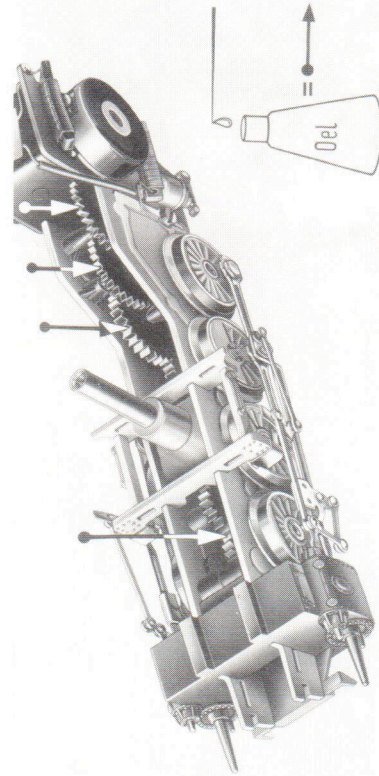
Coller la pédale de manoeuvre



Gehäuse abnehmen

remove the casing

Oter le boîtier



Oelen

lubricate

Huiler